

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha 15 de julio del año dos mil diez, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, la Iniciativa de Ley con Registro Número 4231 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar Ampliación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Vigente¹ para el Ejercicio Fiscal 2010*, con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.

I. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACION

Es evidente que en estos últimos doce años Guatemala ha sufrido varios acontecimientos (Mitch 1998, Sequia 2001, Stan 2005, Varios eventos en 2008, Sequia en la Unión y Lago de Atitlan 2009, Pacaya y Agatha 2010); que de alguna manera se han agudizado por una serie de crisis de carácter interno y externo (alimentaria, política, energética, fiscal, económica internacional entre otras).

Esta situación demuestra la vulnerabilidad territorial del Estado de Guatemala, al observar que los eventos climáticos han marcado sus efectos al analizar la información se establece un número considerable de personas damnificadas, personas fallecidas, en varios departamentos del país, de los cuales se estiman por daños² y pérdidas³ en 1998 US\$ 748.0 millones; en 2005 US\$988.3 millones; y 2010 US\$982 millones. Esta situación se explica de alguna manera al considerar que *Guatemala es uno de los países del mundo más sensible al cambio climático*, por

¹ Decreto 72-2008 y sus reformas incluida las reglamentarias.

² Entendido como el -acervo-, Impacto en el patrimonio: infraestructura, capital e inventario.

³ Entendido como -Flujos-, los efectos en los flujos de: producción, baja en los ingresos e incremento de gastos.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

su entorno geográfico, al establecer que se ubican 3 placas tectónicas, 44 volcanes, 2 océanos, 3 vertientes hidrográficas, 38 cuencas entre otros factores.

Es oportuno valorar y reconocer la cooperación de Organismos Internacionales, Gobiernos Amigos, el Sector Empresarial Guatemalteco, la Sociedad Guatemalteca Organizada, los Medios de Comunicación, las Iglesias, y personas en lo individual entre otras; como actores fundamentales que han mostrado su **ayuda** con los más afectados por los fenómenos naturales.

En ese contexto, resulta de suma importancia la implementación de políticas públicas que respondan a una *visión de recuperación y reconstrucción*⁴ con transformación; en este sentido, se considera el *informe de evaluación* desarrollada por el Banco Mundial, Comisión Económica para América Latina -CEPAL-, Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, GFDRR, y Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo -PNUD-, evaluación en la que también participaron funcionarios del gobierno y en particular la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres de Origen Natural o Provocados -CONRED-, y el Ministerio de Finanzas Públicas; en el cual también se establece la cuantificación de *daños, pérdidas y necesidades*⁵ generadas por los dos eventos -Pacaya y Agatha-, que se constituyen en un desastre pero a la vez en un desafío al país.

Sobre la base de la evaluación, se presenta un *resumen de las estimaciones de daños y pérdidas* de la manera siguiente:

⁴ Rehabilitación, reconstrucción y resiliencia: reducción del riesgo y resiliencia; mitigación, dispersión y transferencia; fortalecimiento de la capacidad de respuesta; alerta temprana.

⁵ Necesidades -determinada con la comunidad o afectados-: Impacto en el patrimonio (infraestructura, capital, e inventario)



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Resumen de daños y pérdidas: Guatemala

Descripción	Daños	Pérdidas	Total	Público	Privado
Sub Sector					
Social	1,333.70	234.20	1,567.90	788.40	779.40
Vivienda	646.30	127.10	773.40		773.40
Salud	27.90	88.80	116.70	110.70	6.00
Educación	640.40	14.90	655.30	655.20	0.00
Patrimonio Cultural y Deportes	19.10	3.40	22.50	22.50	0.00
Productivos	230.40	803.00	1,033.40	25.60	1,007.80
Agricultura/Ganadería/Pesca	84.20	562.60	646.80	25.60	621.10
Industria	123.30	194.30	317.60	0.00	317.60
Comercio	9.80	23.80	33.60		33.70
Turismo	13.10	22.30	35.40		35.40
Infraestructura	2,615.60	221.10	2,836.70	2,619.90	216.80
Transporte	2,456.40	168.40	2,624.80	2,456.40	168.40
Energía	78.10	16.60	94.70	49.70	45.00
Agua y Saneamiento	81.10	36.10	117.20	113.80	3.40
Transversales	620.80	1,797.20	2,418.00	2,044.20	373.70
Medio Ambiente	335.60	1,756.60	2,092.20	1,893.50	198.70
Impacto Sobre la Mujer	150.50	40.60	191.10	16.00	175.00
Gestión de Riesgo	134.70		134.70	134.70	0.00
Total Quetzales	4,800.50	3,055.50	7,856.00	5,478.10	2,377.70

Fuente: Plan de recuperación y reconstrucción con transformación

En este orden, y considerando que la soberanía radica en el pueblo, quien la delega de la misma manera al Organismo Legislativo, así mismo con el ánimo de ser coherentes con el régimen democrático y del régimen de legalidad, y en cumplimiento a la función de la representatividad y potestad legislativa; así como en la promoción de los procesos de transparencia y rendición de cuentas; y *tomando en cuenta lineamientos de otras propuestas de carácter técnico fundamentalmente las que complementan dicha visión y con el mismo propósito y con la claridad apegada y en cumplimiento a lo que establece el ordenamiento constitucional* se considera y anticipa que es una iniciativa oportuna en su



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

discusión y aprobación.

II. CONTENIDO DE LA INICIATIVA

Propuesta que contiene una ampliación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Vigente para el 2010, cuyas fuente de financiamiento provendrían por concepto de Ingresos Tributarios Q 500.00 millones, por Transferencias Corrientes Q 20.0 millones, por Transferencias de Capital Q 100.0 millones, por Endeudamiento Público Externo BIRF-76830-GT⁶ "Préstamo para Políticas de Desarrollo para la Gestión de Riesgo de Desastres" Q 680.0 millones, de los cuales se estarán destinando fundamentalmente para cubrir erogaciones en la atención de programas de Asistencia Humanitaria y Medios de Vida, Reactivación Económica, Adaptación y Mitigación al Cambio Climático, Fortalecimiento Institucional y para pago de Intereses y Comisiones de la Deuda Pública. Siendo las entidades ejecutoras, que por su misma naturaleza son las más indicadas para la implementación de las políticas priorizadas a ser ejecutadas en el ejercicio fiscal 2010.

Así mismo, se contempla una exoneración del pago de Derechos Arancelarios de Importación -DAI-, y del Impuesto al Valor Agregado -IVA-, de las adquisiciones e importaciones de bienes y servicios que efectúe la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres de Origen Natural o Provocados -CONRED- para atender el Estado de Calamidad Pública.

III. CONSIDERACIONES Y ASPECTOS LEGALES

El Estado de Guatemala está atravesando desafíos internos y externos, determinantes, que pueden marcar ciertas características con los cuales se estará identificando Guatemala en el siglo XXI. Pero *lo fundamental es que se tiene una oportunidad y la posibilidad de encausar a Guatemala hacia el rumbo de un*

⁶ Decreto 20-2010



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

desarrollo más justo, digno y solidario. En este esfuerzo debe de contemplarse la importancia que significa que la población en general, y el sector económico, puedan responder de manera oportuna a los constantes cambios de diversa índole y propiciar condiciones más justas para ser competitivos en el mundo.

Con esta claridad, el accionar de los actores debe de *enfocarse hacia un oportuno consenso*, en el cual se *favorece la institucionalidad* entre otros, para garantizar la estabilidad económica y social. **En tal virtud, es fundamental considerar complementar los esfuerzos** que se han desarrollado en torno a la Política de Gestión de Riesgos, Prevención y Atención a Desastres, cuyo **objetivo es evitar o reducir las pérdidas de vidas, así como los efectos dañinos que pueden ocurrir sobre los bienes materiales y ambientales de los guatemaltecos.**

Es oportuno reconocer que si bien es cierto que entre otras causas se debe a que como Estado aún no se ha logrado consolidar una Política de Prevención, también lo es que **la ubicación geográfica de Guatemala pone en un estado de mayor vulnerabilidad, ante los constantes efectos ocasionados por el fenómeno denominado Cambio Climático** del cual el mundo lo está viviendo con sus múltiples efectos, y cada día con mayor intensidad lo que *debe de razonarse como una amenaza visible.*

No se debe de perder de vista que en los *informes de evaluación* elaborado principalmente por la *Comisión Económica para América Latina -CEPAL-*, se destacan en términos relativos la composición y estructura del *impacto*, en daños es del 61% y pérdidas 39%; así mismo el *impacto por grandes sectores* se concentran de la manera siguiente 36% en Infraestructura, 31% clasificado como transversales, 20% considerados social y 13% productivos. De igual manera se puede establecer un *Impacto Macroeconómico*, en este sentido el Impacto total con relación al PIB es de 2.6%, Daños con relación a Formación Bruta de Capital (sector construcción) el 19.6%, pérdida con relación al PIB 1.0%, Déficit como porcentaje con relación al PIB



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

3.1%.⁷ Como se observa es probable que si no se inicia un proceso de reconstrucción en un tiempo oportuno el impacto en el crecimiento del PIB puede ser considerable, es decir que se puede anticipar por un lado un *escenario fiscal* con Ingresos Corrientes con leve afectación, así mismo requerirá un mayor incremento por el lado de los gastos para poder cubrir dicha necesidad, con lo que se estaría afectando el déficit al tener que disponer de *otras fuentes de financiamiento como sacrificio*; y por el otro lado también los efectos en la balanza de pagos.

Al analizar los *daños desde el punto de vista regional*: se establece que son cinco las regiones en donde se concentró el daño, siendo las región metropolitana (con énfasis en asentamientos informales); altiplano occidental (cuenca de Uatlán-Sololá, Totonicapán, Quetzaltenango -*Almolonga*-; Cuenca de la Costa Sur (Los Esclavos-Paz-OstúaGuija, Sis-Icán-Ocosito-Nahualate, Samalá); Cuenca del río Motagua (Del Quiché a Izabal); canal de Chiquimulilla (Colector de 5 cuencas que drenan desde el altiplano).

En este sentido se observa que se elaboro el Plan de Reconstrucción, en el cual se han fijado *principios orientadores* entre estos: reconstrucción con transformación, equidad de género, protección prioritaria de la primera infancia y niñez, focalización territorial, coordinación gobierno central con autoridades locales, transparencia, responsabilidad transgeneracional, enfoque de derechos de pueblos indígenas, y prestación humanitaria. Dichos principios son esenciales para la implementación de los *cuatros ejes del plan*: a) Asistencia humanitaria y rehabilitación; b) Recuperación de medios de vida y reactivación económica; c) Adaptación y mitigación al cambio climático; y d) Fortalecimiento institucional.

De igual manera se presta atención, que también se fijo una *visión compartida* del plan de la manera siguiente:

⁷ 3.1% es el compromiso de Guatemala con el Fondo Monetario Internacional, debido a la firma de un acuerdo precautorio denominado Stand By -este está por vencerse-. Sin embargo, al utilizar el crédito que establece la iniciativa tendría un impacto estimado en el Déficit al 3.3%.



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

- Un territorio recuperado, ordenado y seguro que permite a la población recobrar sus medios de vida, su hogar y sus capacidades productivas.
- Transición de la atención de la emergencia hacia el desarrollo con transformación.
- Mejorar las capacidades de la sociedad para mitigar y adaptarse a los efectos del cambio climático, para reducir la vulnerabilidad a las amenazas socioeconómicas, políticas e institucionales.

En tal virtud, se puede anticipar que técnicamente se ha logrado avanzar y esto permitirá un proceso de rescate, reconstrucción y prevención con lo que muy bien puede complementarse en el mediano plazo con la aprobación de instrumentos⁸ que favorecen una cultura de prevención y mitigación.

*Y para ser coherentes con la normativa vigente, se observa lo que **la Constitución Política de la República y leyes de carácter ordinario**, entre otros aspectos lo siguiente:*

1. Con relación a la *protección a la persona* el Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común. Así mismo es deber del Estado garantizarle a los habitantes la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona. Es decir que es obligación fundamental promover el desarrollo económico, estimulando la iniciativa en actividades agrícolas, pecuarias, industriales, turísticas y de otra naturaleza; velar por la elevación del nivel de vida de todos los habitantes del país, procurando el bienestar de la familia; mantener dentro de la política económica, una relación congruente entre el gasto público y la producción nacional.
2. Entre otras atribuciones del Congreso con relación al presupuesto, y

⁸ Ley de Ordenamiento Territorial, Ley de Cambio Climático, Ley de Orden Público, Reforma a la Ley de Conred, Ley de Inversión Pública, entre otros.



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

considerado que el mismo no fue aprobado, señala que "regirá, de nuevo el presupuesto en vigencia en el ejercicio anterior, el cual podrá ser modificado o ajustado por el Congreso...". Así mismo, de las fuentes de inversión y gastos del Estado "Toda ley que implique inversión y gastos del Estado, debe indicar la fuente donde se tomarán los fondos destinados a cubrirlos. Si la inversión o el gasto no se encuentran incluidos e identificados en el Presupuesto General de Ingresos y Egreso del Estado aprobado para el ejercicio fiscal respectivo, el Presupuesto **no podrá ampliarse por el Congreso de la República sin la opinión favorable del Organismo Ejecutivo**, y si la opinión del Ejecutivo fuere desfavorable, solo se podrá aprobar la ampliación con el voto de por lo menos las dos terceras partes del número total de diputados que lo integran."

3. *Ley del Organismo Ejecutivo* (Decreto 114-97) en sus artículos: 27, literal j); 35, literal o) y p); y los artículos 1, 2 y 35 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Finanzas Públicas preceptúan:

"Artículo 27. Atribuciones generales de los Ministros. Además de las que asigna la Constitución Política de la República y otras leyes, los Ministros tienen las siguientes atribuciones: ...j) suscribir los acuerdos gubernativos y decretos emitidos por el Presidente de la República en Consejo de ministros de conformidad con la ley y refrendar las iniciativas de ley presentadas al Congreso de la República y los decretos, acuerdos o reglamentos dictados por el Presidente de la República relacionados con su despacho..."

"corresponde al Ministerio de Finanzas Públicas cumplir y hacer cumplir todo lo relativo al régimen jurídico hacendario del Estado, incluyendo, entre otros aspectos, *la gestión de financiamiento interno y externo*. Para dicho propósito, el Ministerio de Finanzas Públicas tiene a su cargo definir, con base en la política económica y social del Gobierno, conjuntamente con el Órgano de Planificación del Estado, Secretaria de Planificación y



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, la política para la formulación, priorización, evaluación y selección de proyectos de inversión y programas a ser ejecutados con recursos internos, financiamiento y cooperación externa. Asimismo, el referido Ministerio tiene a su cargo programar, gestionar, negociar, contratar por delegación de la autoridad competente, registrar y fiscalizar las operaciones de financiamiento externo, así como disponer lo relativo a la cooperación internacional en general.

4. *La Ley Orgánica del Presupuesto (Decreto 101-97)*

Del sistema presupuestario, lo constituye el conjunto de principios, órganos, normas y procedimientos que rigen el proceso presupuestario de todos los organismos y entidades que conforman el sector público, en tal virtud, la vinculación del plan-presupuesto es fundamental ya que son las expresión anual de los planes del Estado, elaborados en el marco de la estrategia de desarrollo económico y social, para su normal funcionamiento y para el cumplimiento de los programas y proyectos de inversión, a fin de alcanzar las metas y objetivos sectoriales, regionales e institucionales.

"Artículo 28. Medidas de Ajuste Presupuestario. Cuando el comportamiento de los ingresos corrientes muestre una tenencia significativa inferior a las estimaciones contenidas en el presupuesto general de ingresos y egreso del Estado el Ministerio de Finanzas Públicas deberá realizar los ajustes pertinentes en el presupuesto, incluyendo el recorte e inmovilización de créditos o el cambio de fuentes de financiamiento de asignaciones presupuestarias".

Artículo 62. Atribuciones del Órgano Rector. El Ministerio de Finanzas Públicas, a través de la unidad especializada que señale el Reglamento, será el órgano rector del sistema de crédito público, con la función de asegurar una eficiente programación, utilización y control de los



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

medios de financiamiento que se obtengan mediante operaciones de crédito público y estará revestida de las siguientes competencias:...a) Definir los fundamentos económicos y financieros para preparar adecuadamente la política de crédito público, considerando aspectos relativos a la capacidad de pago del país, tanto de la perspectiva cambiaria como fiscal, persiguiendo con ello que el nivel de endeudamiento externo e interno en el país responda a una demanda real de recursos y a las metas sociales, económicas y políticas fijadas por el Gobierno de la República...f) normalizar los procedimientos emisión, colocación y recuperación de la cartera de bonos y títulos públicos, así como la negociación, contratación y amortización de préstamos en todo el ámbito del sector público..."

"Artículo 65. Presupuestación de deuda pública. Se incluirá en el presupuesto general de ingresos y egresos del Estado y en los de las entidades descentralizadas y autónomas y municipalidades, las operaciones de crédito público aprobadas por el Congreso de la República, así como aquellas que presentan una situación de negociación avanzada y que permite prever su desembolso en el ejercicio fiscal que se está aprobado.

"Artículo 66. Pago de la deuda pública. Con el propósito de asegurar el estricto cumplimiento de los pagos de la deuda pública interna y externa se observarán las normas siguientes: a) el Ministerio de Finanzas Públicas deberá programar en el presupuesto general de ingresos y egresos del Estado de cada ejercicio fiscal, las asignaciones necesarias para la amortización del capital y pago de los intereses, comisiones y otros gastos inherentes a la misma...". En tal virtud es fundamental cumplir con dichas obligaciones de Estado y con ello mantener una calificación riesgo-país adecuada ante los organismos financieros internacionales.

5. La iniciativa que contiene la ampliación de Presupuesto General de Ingresos



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal 2010, ha sido estructurado de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica del Presupuesto y su Reglamento y no contraría disposiciones constitucionales y ordinarias.

6. Sobre la conveniencia de ampliación al presupuesto vigente, se toma en cuenta las **opiniones favorables** de: Departamento de Ejecución y Seguimiento de Proyectos de la Dirección de Crédito Público (No. DCP/DeySP-120-2010 de fecha 25 de junio); Asesoría Jurídica (715-2010-AJ) y Dictamen No. 336 de fecha 28 de junio de Dirección Técnica del Presupuesto todas del Ministerio de Finanzas Públicas. Así mismo Dictamen No. 254-2010 de Secretaria General de la Presidencia a través de la Dirección General de Asesoría Jurídica y Cuerpo Consultivo.
7. En tal virtud, de conformidad con las normas jurídicas citadas, se estatuye que cumple con los requisitos de forma y de fondo para esta clase de disposiciones, en consecuencia, se anticipa y estima procedente, someterlo a consideración del Honorable Pleno, para su discusión y aprobación y posterior promulgación, esto con la claridad que el propósito fundamental es *cumplir oportunamente con los propósitos del Estado*, y en este caso con atención a los procesos de recuperación y reconstrucción con transformación.

V. DICTAMEN DE LA COMISION

Tomando en consideración los argumentos indicados y los que motivaron la presentación del cuerpo legislativo descrito, se estatuye que contiene elementos de importancia puesto que la *Ampliación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado vigente para el Ejercicio Fiscal 2010, viene a cubrir las necesidades del proceso de recuperación y reconstrucción con transformación ocasionados por los eventos naturales.*




Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Por las razones expuestas, respetando los lineamientos del Programa de Reconstrucción y con la confianza que los recursos se empleen con eficiencia y eficacia hacia los propósitos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito, la **Comisión de Finanzas Públicas y Moneda** estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, a la Iniciativa de Ley de mérito y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS PUBLICAS Y MONEDA, UBICADA EN EL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DIA _____ DEL MES DE _____ DE DOS MIL DIEZ.


MARIO TARACENA DIAZ-SOL
PRESIDENTE


MANUEL DE JESÚS BARQUÍN DURAN
VICEPRESIDENTE


FELIX ADOLFO RUANO DE LEÓN
SECRETARIO


FERDY RAMÓN ELÍAS VELÁSQUEZ


THELMA ELIZABETH RAMÍREZ RETANA DE NÁJERA



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DELIA EMILDA BACK ALVARADO DE MONTE

ELZA LEONORA CU ISEM

BAUDILIO ELINOHET FICHOS LÓPEZ

OSWALDO IVÁN ARÉVALO BARRIOS

JOSÉ ALEJANDRO ARÉVALO ALBUREZ

JORGE MARIO BARRIOS FALLA

RODERICO ALFREDO MARTÍNEZ ESCOBEDO

WILLIAM RUBÉN RECINOS SANDOVAL

MACARIO EFRAÍN OLIVA MURALLES

EDGAR ABRAHAM RIVERA SAGASTUME

INGRID ROXANA BALDETTI ELÍAS

JOSÉ ALFREDO COJTÍ CHIROY

FREDY VIANA RUANO

EDGAR CAÍN GONZÁLEZ AGUILAR



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

HUGO RENÉ HEMMERLING GONZÁLEZ

ROSA ELVIRA ZAPETA OSORIO



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

DECRETO NUMERO

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República de Guatemala obliga a observar el principio de solidaridad, al establecer que el Estado tiene como fin supremo la realización del bien común de los guatemaltecos, bajo el mandato de guardar conducta fraterna entre sí, y ordena a los guatemaltecos contribuir a los gastos públicos, para que el régimen económico y social de Guatemala alcance el desarrollo, fundado en principios de justicia social, en un contexto de estabilidad con crecimiento acelerado y sostenido.

CONSIDERANDO

Que la recurrencia y efectos negativos de los desastres naturales sobre la economía nacional y las condiciones de vida de la población guatemalteca exigen del Estado la definición de una estrategia financiera que permita contar con los recursos necesarios para atender adecuada y oportunamente las necesidades financieras de las instituciones públicas en presencia de una emergencia nacional de gran magnitud.

CONSIDERANDO

Que el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Decreto 72-2008 y sus reformas Vigente para el Ejercicio Fiscal 2010, no incluye recursos financieros suficientes para atender la emergencia nacional, por lo que es necesario autorizar la incorporación de recursos provenientes de préstamos (BIRF 76830-GT) y donaciones, con el objeto de financiar la ejecución de diversos programas y proyectos orientados a la atención de los desastres naturales.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

CONSIDERANDO

Que la autorización de operaciones de crédito externo hace necesario ajustar el presupuesto de los Servicios de la Deuda Pública con el objeto de prever los recursos necesarios que permitan cumplir oportunamente con dichos servicios, y con ello mantener una calificación riesgo-país adecuada ante los organismos financieros internacionales.

CONSIDERANDO

Que la priorización en el uso de los recursos públicos que ha venido implementando el Gobierno de la República, permitirá readecuar las asignaciones a las instituciones financiadas con Ingresos Tributarios y fortalecer financieramente a los Servicios de la Deuda Pública con Ingresos Corrientes.

POR TANTO

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 literales a), b) e i) de la Constitución Política de la República de Guatemala.

DECRETA:

Ampliación del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado Vigente para el Ejercicio Fiscal 2010

Artículo 1. Ampliación al Presupuesto de Ingresos. Se aprueba la ampliación del Presupuesto General de Ingresos del Estado Vigente para el ejercicio fiscal 2010 por un monto de Mil Trescientos Millones de Quetzales Exactos (Q 1,300,000,000.00), provenientes de las fuentes siguientes:



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

**Administración Central
Ampliación al Presupuesto General de Ingresos del Estado Vigente para el
Ejercicio Fiscal 2010**

Descripción	Total
10 Ingresos Tributarios	<u>500,000,000.00</u>
16 Transferencias Corrientes	<u>20,000,000.00</u>
4 Donaciones Corrientes	20,000,000.00
20 De Organismos e Instituciones Internacionales	20,000,000.00
17 Transferencias de Capital	<u>100,000,000.00</u>
5 Donaciones de Capital para la Construcción de Bienes de Uso no Común y Otras Inversiones	100,000,000.00
20 De Organismos e Instituciones Internacionales	100,000,000.00
25 Endeudamiento Público Externo	<u>680,000,000.00</u>
4 Obtención de Préstamos Externos a Largo Plazo	680,000,000.00
20 De Organismos e Instituciones Regionales e Internacionales (BIRF-76830-GT)	680,000,000.00
TOTAL	<u>1,300,000,000.00</u>
RESUMEN	
A Ingresos Corrientes	520,000,000.00
B Recursos de Capital	100,000,000.00
C Fuentes Financieras	<u>680,000,000.00</u>
Total	<u>1,300,000,000.00</u>

Artículo 2. Ampliación al Presupuesto de Egresos. Se aprueba la ampliación al Presupuesto General de Egresos del Estado Vigente para el Ejercicio Fiscal 2010, por el monto de Mil Trescientos Millones de Quetzales Exactos (Q 1,300,000,000.00); conforme a la distribución siguiente:



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Administración Central
Ampliación al Presupuesto General Egresos del Estado Vigente para el
Ejercicio Fiscal 2010

Institución	Total	Funcionamiento	Inversión	Deuda Pública
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	80,000,000.00	80,000,000.00		
Aporte al Hospital Roosevelt	20,000,000.00	20,000,000.00		
Adquisición de Medicamentos, suministros e insumos médico-quirúrgicos, oxígeno y combustibles para calderas de hospitales	60,000,000.00	60,000,000.00		
Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación	150,000,000.00	100,000,000.00	50,000,000.00	
Apoyo para rehabilitación productiva de áreas afectadas por tormenta Agatha y volcán de Pacaya, infraestructura de riego y minirriegos, contratación de maquinaria para limpiar áreas de vega.	50,000,000.00		50,000,000.00	
Apoyo con insumos agrícolas para la reactivación productiva en comunidades afectadas por la tormenta Agatha y volcán de Pacaya	50,000,000.00	50,000,000.00		
Compra de granos básicos y otros productos (alimentos para personas) para la Seguridad Alimentaria de las comunidades afectadas por la tormenta Agatha y el volcán de Pacaya, canalizadas por los COCODES	50,000,000.00	50,000,000.00		
Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	530,000,000.00		530,000,000.00	
Trabajos Area de Hundimiento Zona 2 de la Ciudad Capital	30,000,000.00		30,000,000.00	
Construcción de Puentes y Tramos Carreteros, Dragados, Bordas y Protección de Ríos. Unidad Ejecutora de Conservación Vial. - COVIAL-	250,000,000.00		250,000,000.00	
Construcción de Puentes y tramos carreteros, dragados Bordas y protección de Ríos. Dirección General de Caminos	250,000,000.00		250,000,000.00	
Secretarías y Otras Dependencias del Ejecutivo	120,000,000.00	0.00	120,000,000.00	
Fondo Nacional Para la Paz -FONAPAZ- (Proyecto BID "Programa de Agua Potable	100,000,000.00		100,000,000.00	



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Institución	Total	Funcionamiento	Inversión	Deuda Pública
y Saneamiento para el Desarrollo Humano Fase I")				
Fondo Nacional Para la Paz (Reconstrucción)	20,000,000.00		20,000,000.00	
Obligaciones del Estado a Cargo del Tesoro	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00
Coordinadora Nacional Para la Reducción de Desastres de Origen Natural o Provocados -CONRED- (Agua, Alimentos y Otros Insumos Para la Población Damnificada)	20,000,000.00	20,000,000.00		
Servicios de la Deuda Pública	400,000,000.00	0.00	0.00	400,000,000.00
Deuda Pública Externa	400,000,000.00			400,000,000.00
TOTAL	1,300,000,000.00	200,000,000.00	700,000,000.00	400,000,000.00

El uso de los recursos presupuestarios arriba indicados se exceptúa de lo establecido en el último párrafo del artículo 61 de la Ley Orgánica del Presupuesto, pero no podrán variarse ni ejecutarse de ninguna otra forma que la establecida en el cuadro anterior que determina el monto, uso y destinos de los fondos, el funcionario que incumpla lo presente será sancionado por la inobservancia de acuerdo a los capítulos I y II de la Ley de Probidad y Responsabilidad de los Funcionarios y Empleados Públicos.

Artículo 3. Distribución Analítica. Se faculta al Organismo Ejecutivo para que a través del Ministerio de Finanzas Públicas se apruebe mediante Acuerdo Gubernativo la asignación correspondiente a los destinos identificados en el artículo 2 del presente Decreto, los cuales no podrán variarse, ni modificarse a otro destino del establecido en el artículo 2.

Artículo 4. Exoneraciones. Se exonera del pago de Derechos Arancelarios de Importación -DAI- y del Impuesto al Valor Agregado -IVA-, las donaciones, adquisición e importación de bienes y servicios que efectuó la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres de Origen Natural o Provocados -CONRED-, para atender el estado de calamidad pública provocado por la Tormenta Tropical Agatha y



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

la erupción del Volcán Pacaya. La Superintendencia de Administración Tributaria deberá llevar control y registro de las importaciones exoneradas para tal propósito, debiendo informar mensualmente al Congreso de la República sobre las exoneraciones otorgadas al amparo de este artículo.

Artículo 6. Vigencia. El presente decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DIAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL DIEZ.